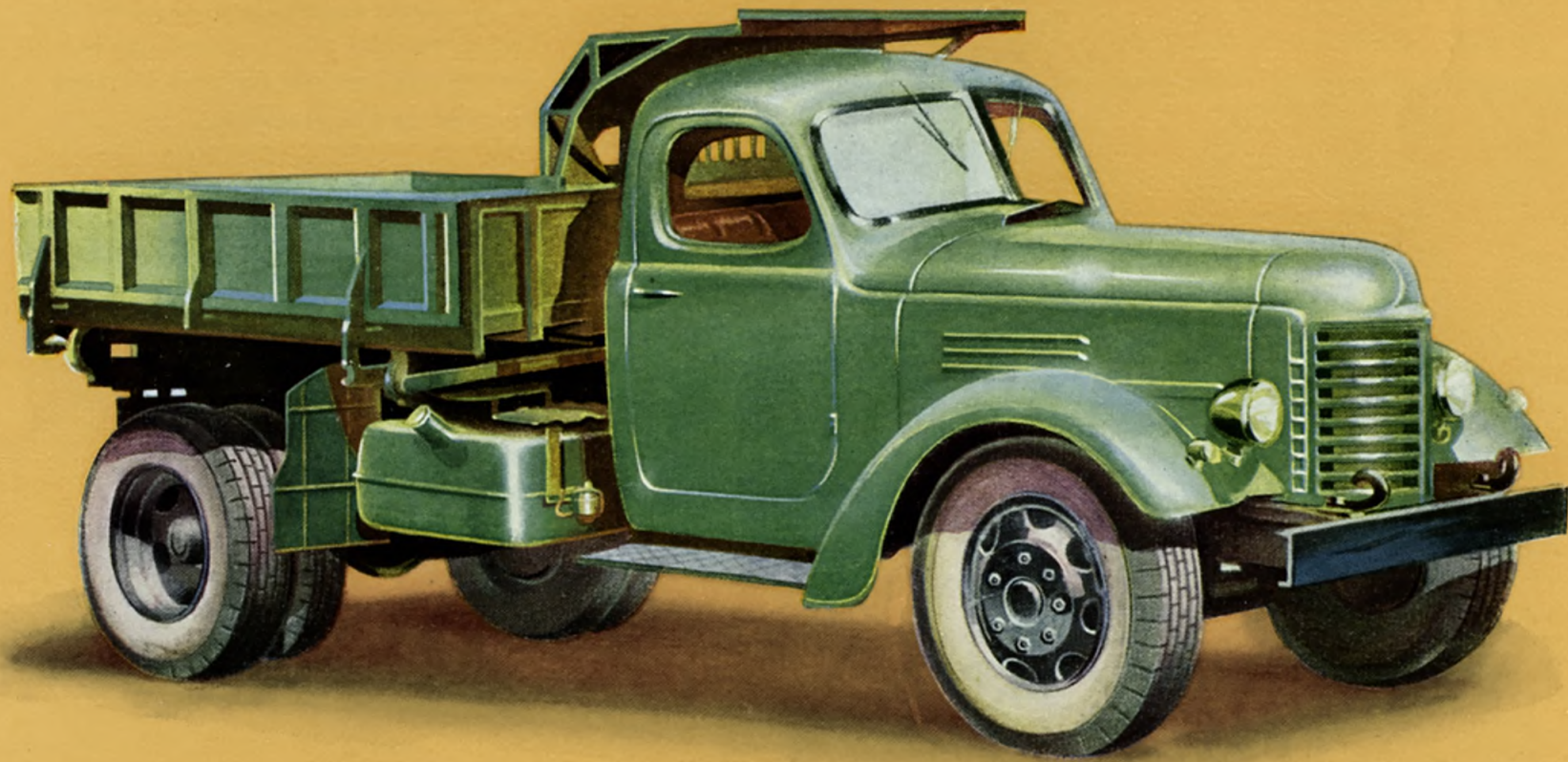


600



**АВТОМОБИЛЬ-САМОСВАЛ
КАЗ-600**

Автомобиль-самосвал КАЗ-600 представляет собой двухосный грузовой автомобиль, снабженный прямобортной металлической платформой с опрокидыванием на обе стороны при помощи телескопического гидроподъемника. Грузоподъемность 3,5 т.

Самосвал предназначен для перевозки сыпучих грузов, не требующих осторожного обращения при погрузке, транспортировке и разгрузке.

Боковая разгрузка самосвала дает возможность его применения в местах, где маневрирование с задним опрокидыванием платформы ограничено. Такая конструкция самосвала повышает его производительность и позволяет также применять прицепы с самосвальным кузовом.

Самосвал КАЗ-600 особенно удобен для применения на дорожных строительных работах, для обеспечения подсыпки банкетов земляных плотин, высыпания грузов в бункеры, выгрузки щебня в подготовленные «корыта» строящихся дорог и в других случаях при работе автотранспорта потоком.

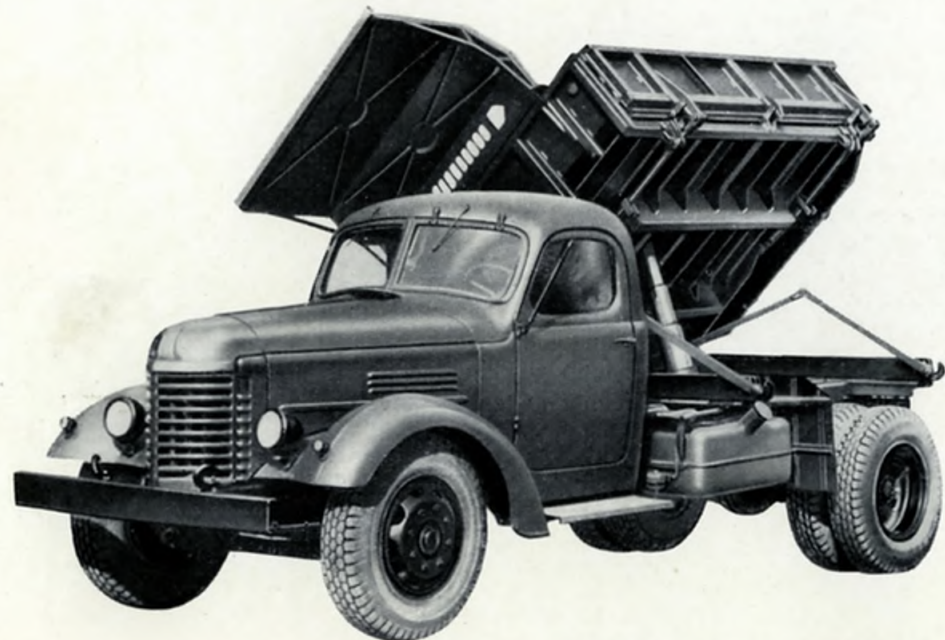
**КАЗ-600
DUMP TRUCK**

The KAZ-600 Dump Truck is a two-axle truck equipped with a metal body with straight flaps dumping to either side with the aid of a telescopic hydraulic hoist. Its lifting capacity is 3.5 t.

The Dump Truck is designed for conveying bulk loads, which do not require careful handling in loading, transporting and unloading.

Side dumping of the truck allows to use it in places, where manoeuvring with rear-dump body is hampered. This design of the Dump Truck increases its efficiency and also allows the use of trailers with a dump body.

The KAZ-600 Dump Truck is especially convenient for road construction, filling of road embankments, discharging loads into bunkers, dumping of crushed rock into prepared trenches of roads under construction and other jobs with a conveyor-line operation of the trucks.



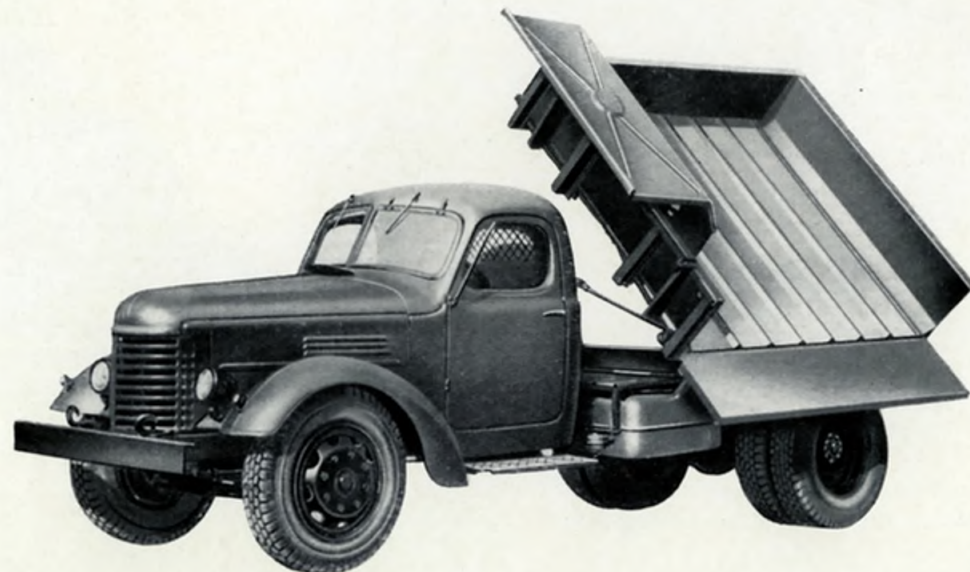
**КАЗ-600 ZWEISEITENKIPPER-
LASTKRAFTWAGEN**

Der KAZ-600 Zweiseiten-Kipperlastkraftwagen hat zwei Achsen, geradlinige Ganzmetallpritsche, die mittels des Teleskop-Hydraulikwerks nach beiden Seiten gekippt werden kann. Die Pritsche des Fahrzeuges hat 3,5 Tonnen Ladefähigkeit.

Der Zweiseiten-Kipper dient zur Beförderung von Schüttgut, das bei dem Aufladen, Transport und Abladen keiner besonderen Vorsicht bedarf.

Durch die Möglichkeit des Ausladens nach der Seite kann das Fahrzeug dort eingesetzt werden, wo ein Manövrieren mit der nach rückwärts kippbaren Pritsche Schwierigkeiten bereitet. Diese Bauart verleiht dem Zweiseiten-Kipper hohe Leistungsfähigkeit und ermöglicht seinen Einsatz mit Anhänger-Kipper.

Der KAZ-600 Zweiseiten-Kipperlastkraftwagen ist besonders geeignet für den Einsatz im Straßenbau, zum Aufschütten von Erdböden, zum Schütten der Fracht in Bunker, Schotterabladen in vorbereitete Tröge im Straßenbau und anderen Fällen eines Kraftwagen-Lasttransportes im Stromlauf.



**CAMION A BENNE BASCULANTE
КАЗ-600**

Le camion à benne basculante KAZ-600 est un véhicule automobile quatre roues, équipé d'une caisse tout-acier à basculement bilatéral commandé par un vérin hydraulique télescopique. La charge de la benne est de 3,5 t.

La benne est destinée au transport des matériaux granuleux et pulvérulents qui peuvent être chargés, transportés et déchargés sans précautions spéciales.

Le basculement latéral permet d'exploiter la benne aux endroits où le basculement arrière est incommode. Cet arrangement de la benne du camion augmente son rendement et permet d'atteler des remorques à benne basculante.

Le camion à benne KAZ-600 s'est avéré particulièrement pratique dans les travaux publics: construction des routes, entretien des banquettes des digues de terre, déchargements dans des boisseaux, déchargement de pierre dans les creux des routes en construction et pour les autres travaux où le transport automobile fonctionne en flux continu.